

**Swegon**  **Lüftungssysteme**

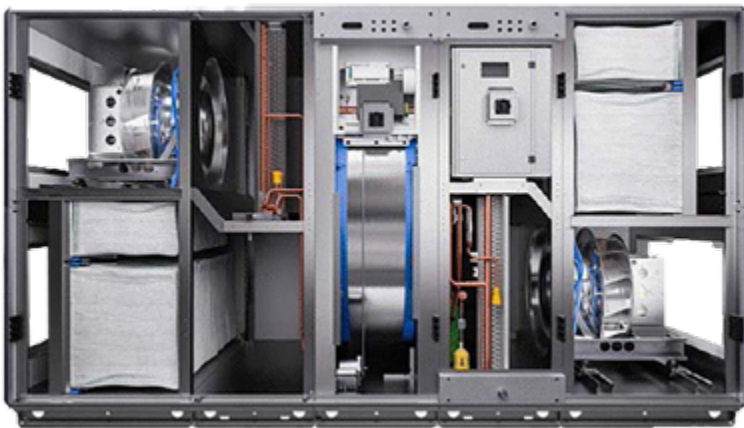
Industrie | Gewerbe | Büro | Logistik | Wohnbau

# Lüftungsgeräte für Industrie, Gewerbe, Büro & Logistik

---

Als weltweit tätiges Familienunternehmen bietet Schwank seit über 90 Jahren kundenindividuelle Komplettlösungen für gewerbliche und industrielle Heiz-, Klima- und Lüftungssysteme. Für die Sparte Lüftungstechnik hat Schwank Österreich Produkte von Swegon, einem der führenden europäischen Hersteller für Raumlufttechnik, im Sortiment.

Swegon ist ein weltweit operierendes Unternehmen, dessen Produktionsstätten hauptsächlich in Skandinavien liegen. Die Lüftungsgeräteserien GOLD und SILVER C werden in Schweden produziert. Die wichtigsten Bauteile – Ventilator, Gehäuse, Rotationswärmetauscher und Steuerungssystem werden durch Swegon selbst entwickelt und hergestellt.



Jedes Projekt ist gekennzeichnet durch einzigartige Parameter und verschiedene Anforderungen. Daraus folgt, dass es kein universelles Einheitsgerät geben kann. Swegon Lüftungsgeräte sind daher in umfangreichen Variantenvielfalt verfügbar, welche es ermöglicht für nahezu jedes Projekt das perfekt auf die

Kundenerwartungen abgestimmte Lüftungsgerät anzubieten. Ungeachtet der gewählten Produktserie und Variante, erhalten Sie mit Swegon Lüftungsgeräten Produkte von höchster Qualität und Energieeffizienz für ein gesundes und angenehmes Raumklima mit den niedrigsten Betriebskosten.

# Optimierte Energierückgewinnung

## für gute Luftqualität und Energieeffizienz

---

Bei Swegon Lüftungsgeräten stehen drei unterschiedliche Wärmetauscher-Varianten zur Verfügung.

### Rotationswärmetauscher - RX



Swegon-Rotationswärmetauscher sind stufenlos drehzahlregelt, in den Versionen RECONomic oder RECOsorptic erhältlich und verfügen über eine Carry Over Control-Funktion, welche sicherstellt, dass die Abluft nicht

mit Zuluft vermischt wird. Die Version RECOsorptic bietet durch die Rückgewinnung der Luftfeuchte gesenkten Betriebs- und Investitionsaufwand für die Kühlung und verbesserten Komfort im Winter.

### Gegenstromwärmetauscher - PX



Der Swegon Gegenstrom-Wärmetauscher RECOflow regelt mithilfe von Bypass- und Wärmetauscherklappe stufenlos den Wärmerückgewinnungsgrad und zeichnet sich durch eine hohe Dichtheitsklasse aus.

Die integrierte Funktion RECOfrost schützt den Wärmetauscher vor den Einfrieren und sorgt für eine optimale Energierückgewinnung.

### Registerwärmetauscher - CX



Der Swegon Registerwärmetauscher nutzt einen Flüssigkeitskreislauf, um Energie zwischen Ab- und Zuluft zu übertragen. Der Wärmerückgewinnungsgrad wird stufenlos geregelt. Die Umwälzpumpe wird entsprechend dem

aktuellen Bedarf gesteuert, um eine optimierte Energierückgewinnung zu erzielen. Durch kontinuierliche Überwachung der Flüssigkeitstemperatur im Abluftregister sowie des Feuchtigkeitsgehalts in der Abluft sind die Register effektiv vor Frost geschützt.

# Niedrigster Energieverbrauch

## durch optimierte Gerätekomponenten

### Gehäuse - Flexibilität bei erhöhter Dichtigkeit

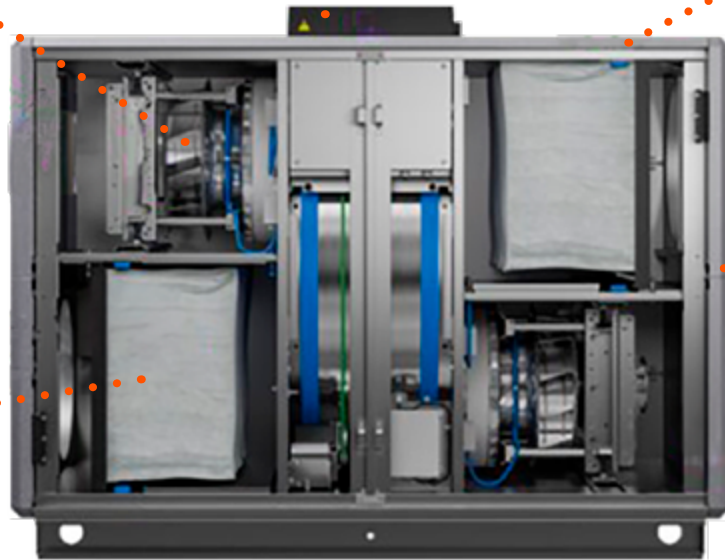
Mit Swegons Lüftungsgeräten der Serie GOLD zeichnen sich durch eine hohen Luftdichtheitsklasse, minimierte Wärmebrücken, gute Wärmedämmung und hohe mechanische

Stabilität aus. GOLD-Lüftungsgeräte sind mit optionalem Zubehör für die Außenaufstellung geeignet.

Die Ventilatoraufräder werden direkt von EC/PM-Motoren angetrieben; diese entsprechen den Anforderungen der Energieverbrauchsklasse IE5

Integrierte Regelung für volle Funktionalität (Gold)

Taschenfilter  
ePM1 50 % (F7)  
ePM10 60 % (M5)



	Muster	Real
Luftleckage, Klasse:	L1	L2
Wärmebrücken:	TB2	TB2
Wärmeübertragung:	T2	T2
Mechanische Festigkeit:	D1	D1

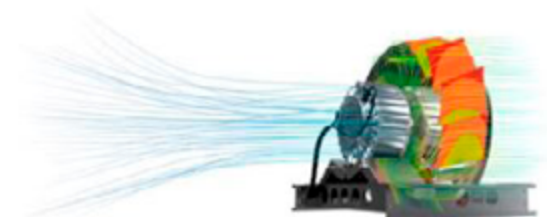
Türgriff mit Schloss und Druckausgleichsfunktion

Verstellbare Scharniere aus Verbundwerkstoff

### Optimierte Ventilatoren

Die GOLD-Serie ist mit patentrechtlich geschützten Ventilatoren, GOLD Wing+, ausgerüstet. Diese Ventilatoren werden exklusiv für Swegon optimiert hergestellt. In Verbindung mit dem Steuersystem IQlogic bestehen vielfältige Möglichkeiten, die Ventilatoren optimal zu betreiben und zu regeln. Darüber hinaus sind sie mit einem System zur genauen Messung des Luftvolumenstroms ausgestattet. Dank der angepassten Motorsteuerung sowie der PM/EC-Motoren arbeitet GOLD Wing+ zudem sehr energieeffizient und eignet sich besonders für eine wechselnde Belastung und ist somit auch für eine bedarfsgesteuerte Lüftung ausgelegt.

Die Ventilatoren zeichnen sich durch eine wirksame Reduzierung von Vibrationen mittels Schwingungsdämpfer sowie eine optimale Verbindung von Ventilatoreinlass und Gerätewand aus. Dies minimiert die Gefahr für Lärm sowie dafür, dass Vibrationen auf das Gerätegehäuse übertragen werden.



# Leichte Anpassungsmöglichkeiten

durch Bausteinprinzip

---



Swegon-Geräte der Serie GOLD bieten eine Vielzahl an Ausführungsmöglichkeiten, wie z.B. Ventilatorposition und Luftrichtung, verschiedene Kanalanschlüsse, wie z.B. horizontal und vertikal, auf der Oberseite und Rückseite. Viele standardisierte Komponenten für Geräteintegration oder Luftkanaleinbau ermöglichen es, die Funktionalität individuell

an die Kundenanforderungen anzupassen. Die integrierte Steuereinheit IQlogic bietet mit einer Vielzahl von Funktionen Optimierungsmöglichkeiten für einen bestmöglichen Komfort und Energieverbrauch. Trotz der hohen Leistungsfähigkeit verfügen Swegon-Geräte über kompakte Längen-, Höhen- und Breitenmaße.

# Leichte Bedienbarkeit

durch intuitive, intelligente Steuerung

---



Swegons Regelungssystem IQlogic stellt einen optimalen Betrieb aller Gerätefunktionen sicher. Es verfügt neben umfangreichen Regelungs- und Steuerungsfunktionen über einen leicht reagierenden Touchscreen und ist bei den Serien GOLD und COMPACT standardmäßig integriert.

Die Serien GOLD und COMPACT enthalten des Weiteren einen eingebauten WEB-Server mit einer Webanwendung, die wie die Handterminals den Betrieb und die Überwachung ermöglicht. Damit können die Geräte von jedem lokal oder per Fernzugriff verbundenen Computer, Smartphone oder Tablet aus verwaltet werden.

# Geräteserien GOLD / SILVER C

Luftvolumenstrom: 290 - 39.600 m<sup>3</sup>/h

Die Serien **GOLD RX/PX/CX** sind kompakte Zu- und Abluftgeräte mit integriertem Steuersystem, direktbetriebenen Ventilatoren, Luftfilter und wahlweise mit rotierenden Wärmetauscher (RX), Plattenwärmetauscher (PX) oder

Registerwärme-tauscher (CX) ausgestattet. Geräte der Serie **GOLD SD** sind Zu- oder Abluftgeräte mit integriertem Steuersystem, direkt betriebenen Ventilatoren, Luftfilter und Registerwärmetauscher.

Alle Ventilatoren der Serie GOLD sind mit PM/EC-Motoren (Energieeffizienzklasse IE5) sowie mit Schwingungsdämpfern und flexibler Gehäuseanbindung zur Vibrationsreduktion ausgestattet.

Die Serie **SILVER C** entspricht von der Bauweise der Serie GOLD, jedoch ohne integrierter Steuerung.

## Ausführung RX

mit Rotationswärmetauscher



## Ausführung PX

mit Plattenwärmetauscher



## Ausführung CX

mit Registerwärmetauscher



## Ausführung SD

Zu- oder Abluftgerät mit Registerwärmetauscher



Die Geräteserie **GOLD RX/HC** verfügt standardmäßig über eine integrierte, reversible Wärmepumpe. Die Installation wird dadurch erleichtert, dass das Gerät bereits werkseitig vorgefüllt geliefert werden kann. Bereits getestet, ist es sofort einsatzbereit.

Die Kältemaschine **COOL DX** wurde vor allem als integriertes Zubehör für GOLD-Lüftungsgeräte konzipiert und ist für den Anschluss an der Stirn- oder Oberseite erhältlich. COOL DX basiert auf einem geschlossenen Kreislauf mit einer geringen Kältemittelmenge.

## Ausführung RX/HC

mit Rotationswärmetauscher und integrierter Wärmepumpe



## COOL DX

DX-Zusatzmodul für Kühlung





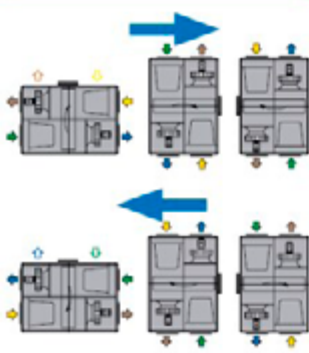
# Geräteserien GOLD / SILVER C

Luftvolumenstrom: 290 - 39.600 m<sup>3</sup>/h

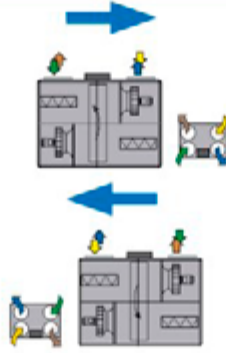
Die Geräteserien GOLD RX/PX/CX/SD sind in einer Vielzahl an Basiskonfigurationen verfügbar.

Die Hohe Flexibilität ermöglicht eine schnelle Auslegung auf Basis des verfügbaren Platzes.

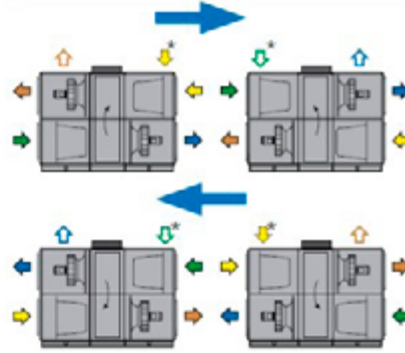
RX 004-008



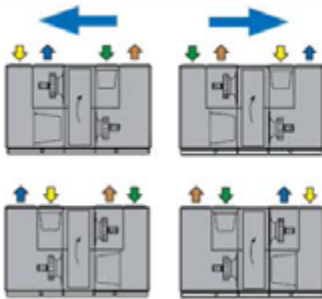
RX Top 004-012



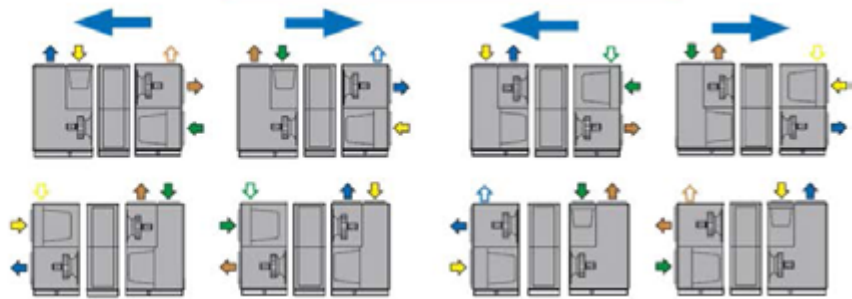
RX 004-120 (geteilt)



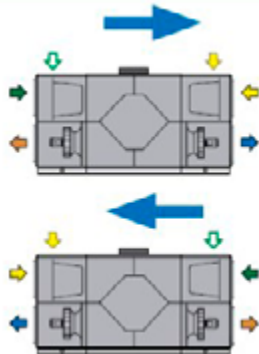
RX Top 014-030



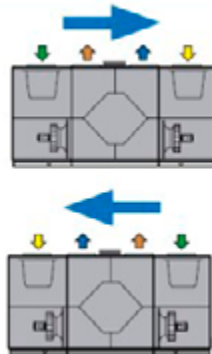
RX 014-030 Kombinationen



PX 004-040



PX Top 004-008



PX Top 011-030

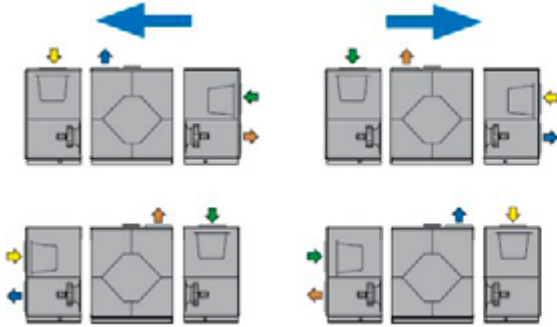




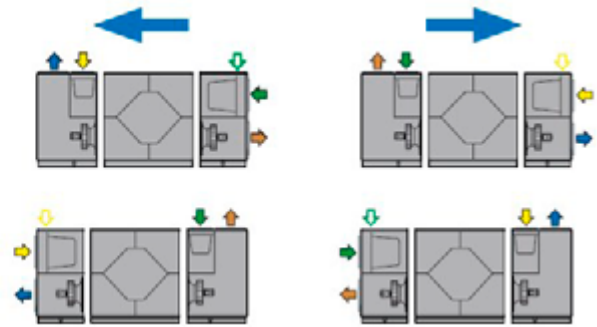
**Legende:**



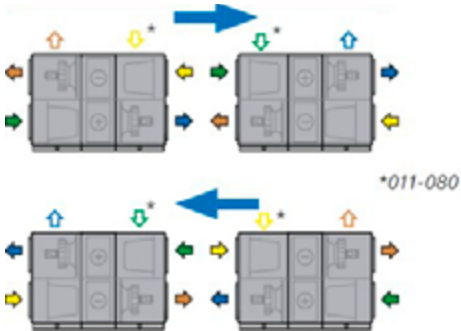
**PX 004-008 Kombinationen**



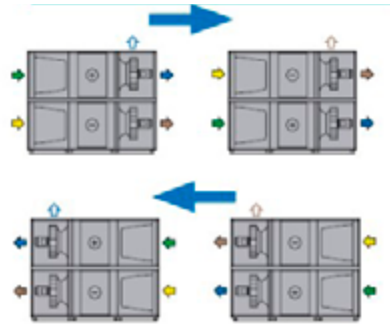
**PX 011-030 Kombinationen**



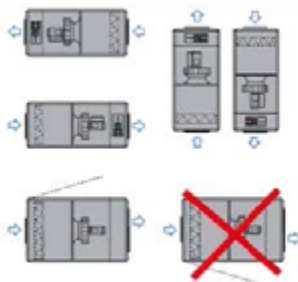
**CX 035-120**



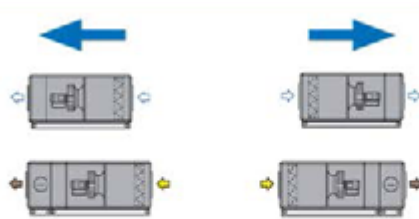
**CX 100-120**



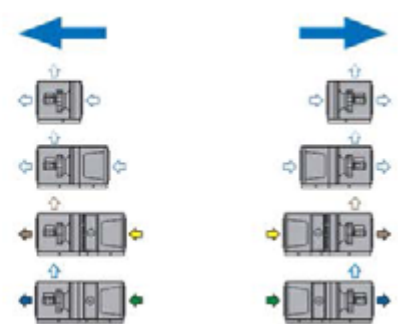
**SD 004-008**



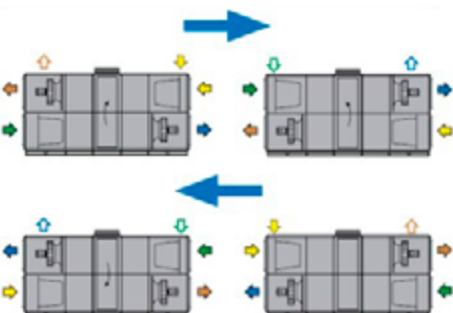
**SD 011-012**



**SD 014-120**



**GOLD RX/HC 011-030**



# Geräteserien GLOBAL

Luftvolumenstrom: 100 - 6.900 m<sup>3</sup>/h

---

Bei Swegon Lüftungsgeräte der Serie GLOBAL stehen mit zwei unterschiedliche Wärmetauscher-Varianten zur Verfügung. Die Geräte verfügen über das integrierte Regelungssystem TAC, welches die Gerätesteuerung über das

Handbediengerät TACtouch ermöglicht. GLOBAL RX und GLOBAL PX sind auch in einer TOP-Variante mit Kanalanschlüssen auf der Oberseite erhältlich.

## Ausführung RX

mit Rotationswärmetauscher



## Ausführung PX

mit Gegenstromwärmetauscher



## Ausführung PX LP

mit Gegenstromwärmetauscher



# Geräteserien CASA

Wohnraumlüftung

---



## CASA W

mit Gegenstromwärmetauscher  
Luftvolumenstrom 65 - 8.757 m<sup>3</sup>/h



## CASA W

mit Rotationswärmetauscher  
Luftvolumenstrom 65 - 1.980 m<sup>3</sup>/h

# Lüftungsgeräte

Serien GOLD, SILVER, GLOBAL: Luftvolumen bis zu 39.600 m<sup>3</sup>/h

Hochqualitative Geräte und ein intelligentes Steuerungssystem sind das Rückgrat eines hervorragenden Lüftungssystems. Swegon Lüftungsgeräte GOLD und GLOBAL verfügen über ein umfangreiches, auf das Gerät perfekt abgestimmtes Steuerungssystem.

Eine gute Lüftungslösung ist die Kombination aus einem guten Produkt, eines guten Steuerungssystems und guten Kenntnissen über das Zusammenspiel dieser Komponenten. Swegon Lüftungsgeräte wurden dieser Philosophie folgend für ein perfektes Zusammenspiel von Gerätekonstruktion und Steuerungssystem entwickelt.

Als Swegon Vertriebspartner stehen Ihnen Schwank Österreich dabei zur Seite, Swegon Lüftungsgeräte auf Ihre individuellen Projektbedürfnisse hin auszulegen und zu optimieren.

<b>Technische Daten</b>			
<b>Swegon Lüftungsgeräte-Serien</b>	<b>GOLD</b>	<b>SILVER</b>	<b>GLOBAL</b>
Maximaler Luftvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	39.600	39.600	7.100
Hocheffiziente, stufenlos regelbare EC-Ventilatoren	✓	✓	✓
<b>Geräte-Klassifikation gemäß DIN EN 1886:</b>			
■ Mechanische Festigkeit Gehäuse	D1	D1	D1
■ Luftleckage Gehäuse	L1	L1	L2
■ Thermische Wärmebrücken	TB2	TB2	TB2
■ Wärmeübertragung	T2	T2	T3 T2 optional
■ Filter-Bypass-Leckage	F9	F9	F9
■ Eurovent-Zertifizierung	✓	✓	✓
<b>Verfügbare Wärmetauscher-Varianten</b>			
■ Rotationswärmetauscher (RX)	✓	✓	✓
■ Gegenstrom-Plattenwärmetauscher (PX)	✓	✓	✓
■ Register-Wärmetauscher (CX)	✓	✓	-
Variable Konfiguration durch modulare Bauweise mit umfangreichem Zubehör	✓	✓	(✓)
QR-Code am Gehäuse zum Download technischer Unterlagen	✓	✓	-
Integrierte Regelung mit hohem Funktionsumfang	✓	-	✓
Bedienung über Handterminal mit Touchscreen	✓	-	optional
Integrierter WEB-Server mit Webanwendung zur Bedienung und Überwachung	✓	-	-

## Schwank Companies Worldwide



### Germany - Headquarters

#### Schwank GmbH

Bremerhavener Str. 43 ■ 50735 Cologne  
Tel.: +49-221-7176 0  
info@schwank.de  
www.schwank.de

### Austria

#### Schwank Ges.m.b.H.

Hetmanekgasse 1b/3 ■ 1230 Vienna  
Tel.: +43-1-609 1320  
office@schwank.at  
www.schwank.at

### Benelux

#### Schwank BV

Vaart 7A ■ 4206 CC Gorinchem  
Tel.: +31-183 766050  
schwank@schwank.nl  
www.schwank.nl

### China

#### Schwank HVAC Technology (Tianjin) Ltd. Co.

7a Jimei Industrial Park  
Devel. Area ■ 300385 Tianjin  
Tel.: +86-22-87975319  
info@schwankchina.com  
www.schwankchina.com

### Canada

#### Schwank Ltd.

5285 Bradco Blvd. ■ Mississauga,  
Ontario, L4W 2A6  
Tel.: +1-877-446 3727  
csr@schwankgroup.com  
www.schwankgroup.com

### Czech Republic

#### Schwank CZ, s.r.o.

Nám. Republiky 1 ■ 614 00 Brno  
Tel.: +420-545-211 530  
info@schwank.cz  
www.schwank.cz

### Poland

#### Schwank Polska Sp. z.o.o.

ul. Krańcowa 65 ■ 62-081 Przeźmierowo  
Tel.: +48-32-201 05 58  
info@schwank.pl  
www.schwank.pl

### Romania

#### Schwank SRL

bd. 9 Mai nr. 21 bl. B11/43-44  
610127 Piatra Neamt  
Tel.: +40-233-22 69 66  
schwank@schwank.ro  
www.schwank.ro

### Slovak Republic

#### Schwank s.r.o.

Vajnorská 100/B ■ 831 04 Bratislava  
Tel.: +421-94-895 9535  
info@schwank.sk  
www.schwank.sk

### United Kingdom

#### Schwank Ltd.

Unit D2, Armthorpe Business Park  
Durham Lane ■ Doncaster DN3 3DY  
Tel.: +44-20-86413900  
sales@schwank.co.uk  
www.schwank.co.uk

### USA

#### Schwank USA, Inc.

2 Schwank Way ■ Waynesboro, GA 30830  
Tel.: +1-877-446 3727  
csr@schwankgroup.com  
www.schwankgroup.com